

1945-04-10

SENDER

Johanne Christine Larsen

RECIPIENT

Astrid Warberg-Goldschmidt

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet øverst s. 1

General comment:

Marie Paludan var søster til Otto Emil Paludan og fungerede som husholderske for ham, mens han arbejdede som godsforvalter og boede på gården Erikshaab. Denne gård var tidligere beboet af Warberg-familien, og de må have efterladt noget (blandt andet breve), da de flyttede.

Sender's location:

Lindøgaard pr. Dræby St.

Sender info (seal, address, etc.):

Adressen er skrevet på kuvertens bagside

Recipient's location:

Bakkevej 12 Hareskov St.

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Adressen er skrevet på kuvertens forside

Mentioned people:

Louise Amstrup

Bodild Branner

Ellen Branner

Thora Branner

Marie Larsen

Pernille Marryat

Axel Müller

Marie Paludan

Ellen Sawyer

Fanny Schaffalitzky de Muckadell

Janna Schou

Hempel Syberg

Børge Tinesen

Frederik Warberg

Grete Warberg Larsen

Laura Warberg Petersen

Archive:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, BB0641

Trykt udgave:
Nej

Provenance:
Indleveret til Det Kongelige Bibliotek
af Larsen-familien

TRANSCRIPTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Modt. 12 April 1945.

(Onkel Sybergs Fødselsdag)

besv. 21 April.

heri ligeledes Brev af ["af" overstreget] modt. 26' April

besv. 27' "

Fru A. Warberg Müller

Bakkevej 12

Hareskov St.

[På kuvertens bagside:]

Lindegaard Dræby St. Fyen.

Lindegaard Tirsd. Middag 10-4-1945.

Kære lille Dis! Det er vel nok godt gjort, at naar jeg sender Brev til dig den 3 die, saa faar jeg Brev fra dig den 9 ende, hvori du skriver: skriv snart! Det er mintro en langsommelig Postgang for Tiden.

Det var sandelig en righoldig Post i Gaar. Grete og hendes Broder, Børge som jeg kender godt og holder meget af, traf til at være her, vi sad ved Kaffen, da Posten kom. Først din lille meget indholdsrige Pakke, tusind Tak for det alt sammen, saavel Gaverne som det besørgede, Børge var grøn af Misundelse navnlig over den ene Pakke Tobak, som Kenderne betegnede som meget fin. Og de tilsendte Breve!! Jeg har saa tit været ked af, at de gamle Breve fra den søde Onkel Frederik var gaaet tabt; Marie Paludan (den søde i en anden Mening) gjorde mig jo den Tort at brænde en stor Papæske med Breve som stod paa Loftete, [sidste "e" ordet overstreget] da jeg var i Amerika og jeg har troet, at alle hans var derimellem, dette ene, som jeg husker saa godt i hvert Fald Begyndelsen „naa saa du har mødt din første Jomfru Larsen" o.s.v. er altsaa paa en eller anden underlig maade bleven reddet fra Baalet. Tænk 50 Aar gammelt!

Saa var der en mægtig Pakke og da jeg saa Afsendernavnet: Bodild W. J. sagde jeg straks til Grete, at det var vist noget, hun havde Interesse i, og ganske rigtig, lutter Sager til Børnetøj af forskellig Art; hun skrev, at hun havde efter Tante Louises Død fået en hel Del efter hende, saa nu var der en Del, hun kunde undvære; det var sødt af hende og saa uhyre kærkomment. Hvilken let Død den gode Louise fik. Jeg havde hørt det fra min Svigerinde Marie; hun skrev om Ellen Branner, der var saa sløj og træt og var bleven saa ældet. Tænk, hun var gaaet i Frederiksb. Allé, da Maskinen styrtede ned over d. franske Skole, det føg om hende med Partikler af alle Slags, men da hun har svagt Hjerte, maatte hun tvinge sig

til at gaa ganske langsomt til hun naaede i Sikkerhed. Hvilke rædselsfulde Oplevelser Menneskeheden dog har i disse Aar.

Men lad mig blive færdig med den righoldige Post: endvidere var der Brev fra Tutte. De havde d. 8de Marts Bodilds Fødselsdag netop siddet og læst et ["et" indsat over linjen] Brev fra Louise og beundret en Gave fra Louise, da Johan ringede fra Kbhvn. at hun var død – laa død i sin Seng om Morgen. Det maa have været underligt – hun var altsaa allerede død, da de fik Brev og Pakke fra hende. Tuttens Ben er da igen lidt bedre, gid det dog maa vare, det er lidt ængsteligt, at det sådan stadig bryder op.

Vi slagter i Dag, men da vi er saa godt med og mit Ben ikke paa nogen Maade vil finde sig i Overanstrengelse for Tiden, har jeg nu efter Middag sat mig ned til dette lille Brev. Bibbe er endnu ikke kommen, vi venter hende i Morgen. Mon hun saa naaede ud til dig, hun tænkte at laane en Cycle i Birkerød, men der er vel snart ikke flere Cykler i Orden. Elle skal nok faa sin Æske Tændst. Vi tænder nu vore Piber ved Fidibussen, naar vi har Ild i Køkkenet. Er det lidt skraldt med Humøret lille Dis? Vor Herres Sol skinner dog ellers saa velsignet i denne Tid, men det kan vel ikke gøre det. Mon ikke, det skulde hjælpe lidt, naar den Tid kommer, der de 3 søde Piger bliver bosat derude, hvis du faar Fornemmelsen af en god Omgang lige ved dig. Og saa at Janna er saa lykkelig, og den lille Pige saa yndig. Og din Mønster-Have. Vi maa tage det hele med lille Dis i disse Tider; alle de Rædsler pynter ikke paa ens Velbefindende – mildest talt!

[Indsat side 1 øverst, skrevet på hovedet:]

Hvor er det dog nogle dejlige Cigarer, du har sendt mig, jeg har røget den ene og skal nok ryge de andre tre selv ogsaa. Og Tak for Krystal, s. det sparer saa godt paa Sukkeret. – Den Muskatnød du sendte mig i Julen er jeg saa glad ved, den pynter paa Fiskeretter. - - Hvor morsomt med alle de gamle Breve. – Kan du huske, at Fanny spåede om alle de Horder Syd fra, der vilde strømme her op og plyndre?

[Indsat s. 1 i venstre margen:]

Jeg sender en 5er i næste Brev, har ingen i Øjeblikket, saa kan vi al ["al" overstreget] udligne, hvis I en Gang sender lidt igen.

[Indsat s. 1, nederst, på hovedet:]

Sig Axel tusind Tak for Tobakken.

[Indsat s. 2 i venstre margen:]

Og saa kun tusinde Hilsner til dig selv lille Dis. Godt Mod! Din Junge

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

1841-4-20
Hvad lide sig!
Det er vel nok godt gjort, at naar, sende
Brev til dig den 3 die, saa faar, Brev
fra dig den 9 ende, hvor du skriver:
Skriv snart! Det er min tro en langsom-
melig Postgang for Tiden.
Det var sandelig en rig holdig Post i Gaar
Grete og hendes Broder, Birge som jeg kendte godt
og kaldte meget af, til at hilse her, vi
sat ved Kaffen, da Posten kom. Forst din
lille, meget indholdsrige Pakke, forind Tak for
det. aetstammen, saavel Gaerne som det
Lidestagede, Birge var grøn af Misundelse navnlig
over den ene Pakke Tabak, som Kenderne bety-
nede som meget fin. Og de tilsendte Breve!
Jeg har saa til baad Ket af, at de gamle Brev
fra den store Ankel Frederik var gaaet tabt;
Marie Paellidan (den søde i en anden Mening)
gjorte mig jo den Fort at brande en stor Paparkæ-
met Brude, som stod paa Luffets, da jeg var i
Amerika, og jeg har troet, at alle hallo var
derimellem, dette ene, som jeg huskede, saa godt
i livet Faet Begyndelsen, Naar saa du har
smilet din første forfjære Larsen" s. s. v. er altsaa
paa en eller anden Underlig Maade bleven
reddet fra Baalet. Tank 50 Aar gammelt!
Saa var der en smagte Pakke, og da jeg saa
afsendemærket: Radild W. p. sagde jeg straks til
Grete, at det var vist rodet, liden haande
Tourette i, og ganske rigtig, lullen Page til
Bönstøj af faokellig Art! liden skrev, at
liden havde efter Taule Laciies det fael
en heel Del efter hende, saa vito vandle
en Del, liden kunde undvære; det var
sott af hende, og saa uhyre karkrummet.
Hvilken liden det den god Laciie fik. Jeg havde
for ikke frans nok for forabkom.

